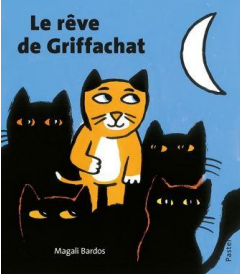
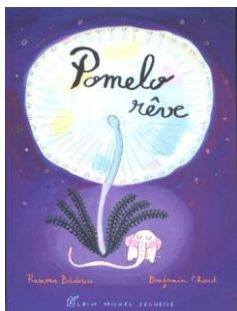


## LE RÊVE- quelques références bibliographiques

### Côté albums (pour tous)

<p><b>Serpent rêve</b>, Sarah Villius</p> 	<p>Cet album est à la portée de tous et fait sourire/ rire les enfants. Le serpent rêve qu'il mange tour à tour un mouton, une vache puis un éléphant. Et à chacun de ses rêves, une partie de son corps se déforme pour prendre la forme de l'animal avalé au cours du rêve.</p> <p><a href="https://www.dropbox.com/s/3foxf1jo7q6shu9/SERPENT%20R%C3%8AVE-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0">https://www.dropbox.com/s/3foxf1jo7q6shu9/SERPENT%20R%C3%8AVE-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0</a></p>
<p><b>Le rêve de Griffachat</b>, Magali Bardos</p> 	<p>Un chat s'endort et se met à rêver... Dans la nuit, les feuilles soulevées par le vent se transforment en yeux. Puis les chats se métamorphosent en châteaux. Cet album est très facile à aborder.</p> <p>Une activité associant des phrases simples (orales ou écrites) et des illustrations peut être envisagée (ex : Le chat rentre chez lui. / le chat est dans son lit. /Le chat dort. / Le chat rêve.)</p> <p><a href="https://www.dropbox.com/s/nxxctpn0s3fqrqs/LE%20REVE%20DE%20GRIFFACHAT-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0">https://www.dropbox.com/s/nxxctpn0s3fqrqs/LE%20REVE%20DE%20GRIFFACHAT-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0</a></p>
<p><b>Balthazar et les couleurs de la vie et des rêves aussi</b>, un livre en pop-up pour les très jeunes enfants</p> 	<p>Ce livre en pop-up est attrayant. Un arc-en-ciel s'y déploie. Et on peut y aborder les couleurs. Le thème du rêve n'y est en réalité qu'abordé très peu à la fin de l'album.</p> <p>Il peut être manipulé au moment de la préparation à la Grande Lessive sur le thème de « La couleur des rêves ».</p> <p><a href="https://www.dropbox.com/s/8feysp6cnb4ekbr/Balthazar%20et%20les%20couleurs%20de%20la%20vie%20et%20des%20r%C3%A9ves%20aussi-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0">https://www.dropbox.com/s/8feysp6cnb4ekbr/Balthazar%20et%20les%20couleurs%20de%20la%20vie%20et%20des%20r%C3%A9ves%20aussi-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0</a></p>

**Pomelo rêve**, Ramona Badescu et Benjamin Chaud



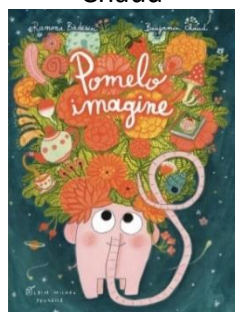
Pomelo est un adorable petit éléphant qui formule des rêves enfantins et pleins de tendresse. Cet album peut être lu par des élèves non débutants en lecture.

<https://www.dropbox.com/s/y7cbvfpv5hcg302/Pomelo%20r%C3%Aave-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

Les différents éléments composant une première et une quatrième de couvertures :

<https://www.dropbox.com/s/hlqg97v7yd0i8y0/auteur%20illustrateur%20etc-%20VOC.mp4?dl=0>

**Pomelo imagine**, Ramona Badescu et Benjamin Chaud



C'est aussi Pomelo qui intervient dans cet album. Le texte de « Pomelo imagine » est plus difficile à comprendre que celui de « Pomelo rêve ».

**Le rêve de Gaëtan Talpa**, Stéphanie Demasse-Pottier



Ici, des animaux du jardin rêvent d'un arbre à limaçons sucrés...

(L'histoire est accessible à tous les enfants avec une petite adaptation du texte nécessaire pour certains.)

Comme Gaëtan Talpa est fils unique, on peut évoquer en parallèle de la découverte de l'album les frères et les sœurs puis l'étendre au lexique de la famille.

Après la découverte de ce bel album, les enfants pourraient imaginer leur propre arbre à rêves.

Version adaptée de l'histoire :

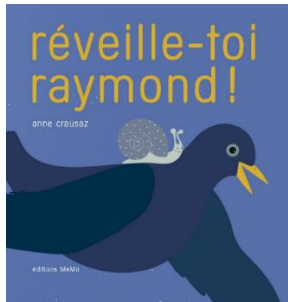
<https://www.dropbox.com/s/nd6ux0lurc3nfh1/Le%20r%C3%Aave%20de%20Ga%C3%ABtan%20Talpa-%20SIMPLIFI%C3%A9-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

Version intégrale :

<https://www.dropbox.com/s/i0i1tachir6wmal/Le%20r%C3%Aave%20de%20Ga%C3%ABtan%20Talpa-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

**Réveille-toi Raymond !,**

A.Crausaz



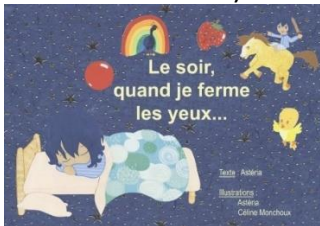
Ici, un escargot rêve pendant son hibernation.

Les élèves peuvent imaginer les rêves d'animaux hibernant à l'oral comme à l'écrit.

<https://www.dropbox.com/s/8s24evo6rzyqtl/Raymond%20r%C3%A9veille-toi-vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

**Quand je ferme les yeux,**

Céline Monchoux , (Cette histoire existe sous la forme d'album et de kamishibai.)



Dans ce petit album, à chaque fois que l'enfant ferme les yeux, il découvre un nouveau rêve très proche de l'univers du jeune enfant.

Céline Monchoux est autrice-illustratrice et éditrice. Elle est toulousaine.

<https://www.dropbox.com/s/3frlmkos2whv4i8/Qd%20je%20ferme%20les%20yeux-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

**Fais de beaux rêves !,**

(mini-album qui n'est plus édité)



Le texte suit une structure répétitive qui change à chaque âge de l'enfant : « Quand j'avais deux ans/ trois ans/ ..., je rêvais de/ que... ». Celle-ci peut inspirer des productions de textes.

<https://www.dropbox.com/s/htcwgsilmjmukma/Fais%20de%20beaux%20r%C3%A9ves-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

**Quatre désirs**, Yael Frankel



Ce petit album révèle quatre rêves d'un enfant dont celui d'« avoir un parc d'attractions pour lui tout seul ».

<https://www.dropbox.com/s/39252f00esussk/QUATRE%20DESIRS-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

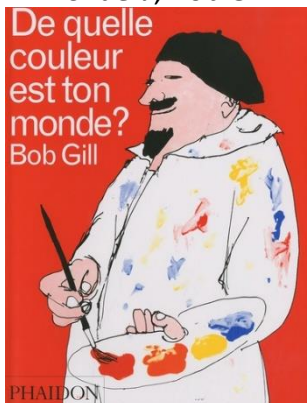
**Rêve de neige**, Sibylle Delacroix



Son titre révèle son contenu. Cet album est simple mais les élèves le découvrent avec enchantement !

<https://www.dropbox.com/s/oo3e5c1lii6s2nm/R%C3%A9ve%20de%20neige-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

**De quelle couleur est ton monde ?**, Bob Gill



Cet album n'évoque pas le rêve. Mais il fait prendre conscience de la liberté de l'artiste dans le choix des couleurs et conforte l'élève apprenti-artiste dans l'idée qu'il peut s'éloigner de la réalité en créant ! Il est facile à comprendre et plaisant. Et le rêve n'est pas non plus une restitution de la réalité : les couleurs de la représentation d'un rêve n'ont pas non plus besoin d'être en adéquation avec la réalité.

<https://www.dropbox.com/s/96v3m8ddbjo8iu/De%20quelle%20couleur%20est%20le%20monde-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

**Rien qu'une fois,**  
S.Vidal et Csil



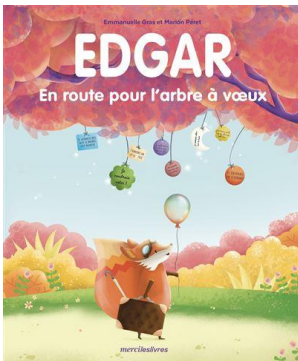
Ici, divers rêves pleins d'imagination et plaisant beaucoup aux enfants y sont formulés puis illustrés assez simplement.

**Splat fait de beaux rêves,**  
Rob Scotton



Splat a des difficultés pour s'endormir car il multiplie les cauchemars... jusqu'au jour où un de ses cauchemars se transforme en rêve.

**EDGAR en route pour  
l'arbre à vœux,**  
E.Gras et M.Péret



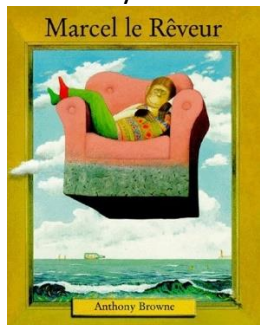
Tout au long de cet album, plusieurs animaux s'entraident pour parcourir le chemin de l'arbre à vœux où ils y accrocheront leur souhait écrit.

Différentes formulations de vœux y résident « Je souhaiterais... », je voudrais... », etc.

Un arbre à vœux collectif pour la nouvelle année pourrait pousser dans nos dispositifs !

<https://www.dropbox.com/s/0e732xhpeykrvak/EDGAR%20en%20route%20pour%20l%27arbre%20%C3%A0%20voeux-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

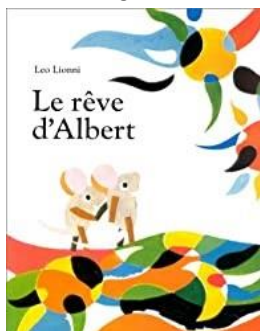
**Marcel le rêveur,**  
Anthony Browne



Marcel rêve... Ce sont plusieurs rêves mis en opposition ou montrant l'indécision ou encore un éventail de possibilités. « Il rêve qu'il est gigantesque... ou minuscule. Il rêve qu'il est sumo ... ou danseur étoile ». Tout est possible ! Et les illustrations placent Marcel devant des tableaux ou au sein de tableaux inspirés de vrais tableaux d'artistes (ceux de peintres surréalistes par exemple). Découvrir de concert l'histoire et des références artistiques est donc possible ici.

<https://www.dropbox.com/s/mjxhwnepcjwr3uk/Marcel%20le%20r%C3%Aaveur-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

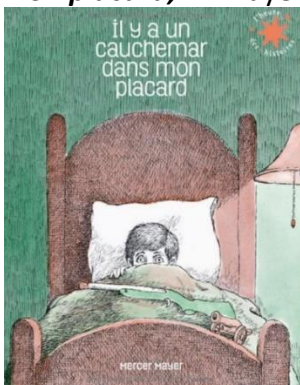
**Le rêve d'Albert,** Leo  
Lionni



Une petite souris issue d'une famille pauvre ne sait pas ce qu'elle fera à l'âge adulte... jusqu'à ce qu'elle pénètre avec émerveillement pour la première fois dans un musée !

<https://www.dropbox.com/s/14qlku03y2sxwz9/Le%20r%C3%Aave%20d%27Albert-%20Leo%20Lionni-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

**Il y a un cauchemar dans mon placard,** M.Mayer



Le cauchemar prend ici la forme d'un gentil monstre.

Le lexique de la peur peut être abordé ici.

<https://www.dropbox.com/s/i75l30vhdmztlx4/Il%20y%20a%20un%20cauchemar%20dans%20mon%20placard-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

## Côté albums (plus difficiles à comprendre que ceux cités plus haut)

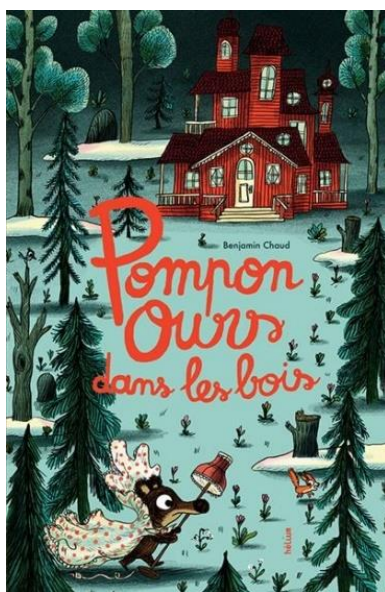
***Le souffleur de rêves***, Bernard Villiot



Cette très belle histoire se passe en Italie, à Murano.

<https://www.dropbox.com/s/t3p7ogai85uhku5/Le%20souffleur%20de%20r%C3%AAses-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

***Pompon Ours dans les bois***,  
Benjamin Chaud



Petit ours est un personnage sympathique intervenant dans plusieurs des albums de Benjamin Chaud richement illustrés. Ici, il rêve d'avoir une maison de petit garçon.

Les élèves aiment chercher Pompon Ours dans ces illustrations fourmillant de détails ! Et cet album peut être l'occasion d'aborder le lexique de la maison.

***J'en rêvais depuis longtemps,***  
Olivier Tallec



Dans cet album amusant, sur chaque double-page, on voit un chien et un garçon... Et on s'aperçoit petit à petit que c'est le chien qui parle et qui rêvait d'avoir un enfant et non l'inverse !

<https://www.dropbox.com/s/taa5sfdpu183d5u/J%27en%20r%C3%AAvais%20depuis%20longtemps-vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

***Le ministère du rêve,***  
A.Loyer et L.Brillant



Trois enfants rencontrent le président pour lui proposer de créer un ministère du rêve ! Il n'y a que des ministères peu réjouissants dans ce pays... Et le rêve est essentiel !

<https://www.dropbox.com/s/nvockzefl9miwkq/Le%20minist%C3%A8re%20du%20r%C3%AAve-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>



**L'art de la fugue, A.Rosensthiel**



Des illustrations en noir et blanc et peu de texte composent ce livre. Un enfant à qui on reproche de ne pas savoir jouer finit par imaginer une suite d'événements se passant dans le couloir où il se trouve.

**Ma tête ailleurs, S.Vidal et P.Comis**



Dans cet album débute ainsi :

*On me dit souvent : « Albert, tu as la tête ailleurs ! ».*

Dans cet album, à l'école comme à la maison, l'enfant s'évade par la pensée... et se retrouve au cœur d'histoires pleines d'imagination !

<https://www.dropbox.com/s/qgsbja7zqfm3job/Ma%20t%C3%AAte%20ailleurs-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

**À quoi rêves-tu Bébé ?, He Zhihong**



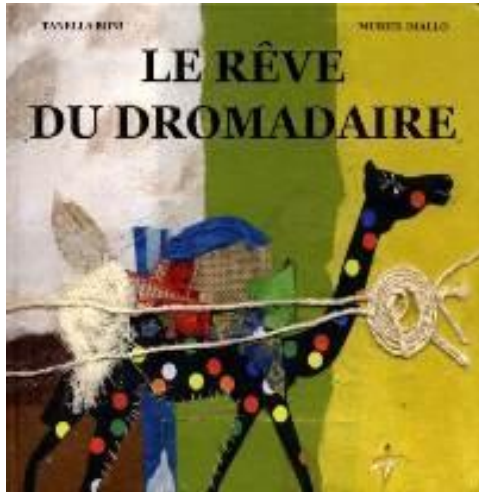
La question est posée à plusieurs bébés du monde. Les réponses sont accessibles et n'intéresseront pas que les jeunes enfants. Chaque enfant y formule en effet de doux espoirs pour l'avenir.

Du point de vue de la langue, la question et la formulation des réponses sont intéressantes (repérer le recours de certaines prépositions après le verbe, etc).

<https://www.dropbox.com/s/pfp403iasnw9nyf/A%20quoi%20tu%20r%C3%AAves%20B%C3%A9b%C3%A9-vid%C3%A9o.mp4?dl=0>



**Rêve de dromadaire**, Tanella S Boni



Cet album est un peu difficile d'accès mais magnifique !  
Ses illustrations combinent le dessin et le collage, le recours à plusieurs matériaux.  
Quant à l'histoire, elle présente tout en finesse la vie d'un dromadaire souvent exposé aux vents, aux charges lourdes, les pattes toujours dans le sable et suggère son envie d'évasion.

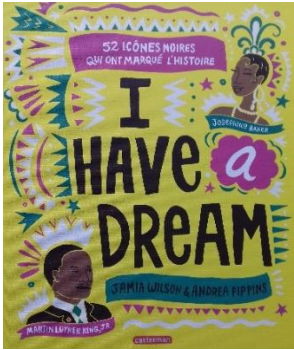
## Petits albums que les élèves apprentis-lecteurs peuvent déchiffrer

<p><b>Sami rêve</b>, Hachette Education, CP niveau 1</p>	<p>Ici, Sami rêve qu'il se rend sur la Lune.  Ce petit album ne contient que des mots composés de sons simples.</p>
<p><b>Barkus : rêves de chiens</b>, Patricia MacLachlan</p>	<p>L'histoire évoque une peur de l'orage, un rêve qui finit par arriver... Ce texte est accessible à des lecteurs qui commencent à déchiffrer des textes simples incluant des sons complexes.</p>

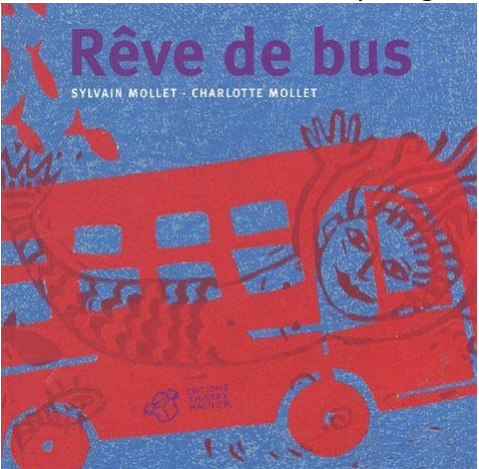
Bien entendu, les autres albums cités plus haut peuvent être lus par les élèves selon leur aisance en lecture (notamment « Pomelo rêve » et « Marcel le rêveur » qui sont assez faciles à déchiffrer pour des élèves qui ont découvert la plupart des graphies de sons.).



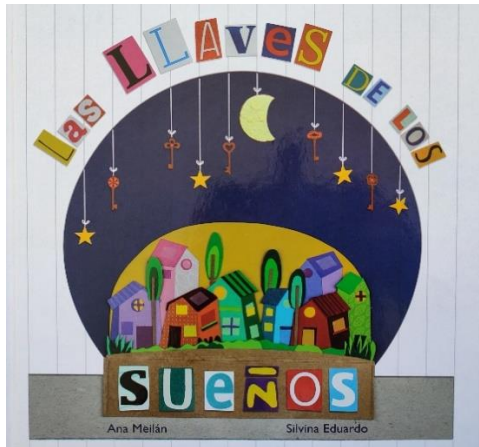
## Côté Documentaires

<p>I have a dream, J.Wilson et A.Pippins</p> 	<p>Ce livre rappelle le discours de Martin Luther King et met à l'honneur d'autres personnalités noires qui ont défendu l'égalité entre les Noirs et les Blancs, la liberté.</p>
<p>20 garçons qui ont changé le monde/ 20 filles qui ont changé le monde, editions Gremese</p>	<p>Les textes denses et élaborés nécessitent une adaptation pour les élèves allophones. C'est l'occasion d'évoquer tous ces parcours d'hommes et de femmes qui ont cru à leur rêve et qui leur ont donné corps !</p>

## Côté livres en langue d'origine/ bilingues/ multilingues/ plurilingues.

<p><b>Rêve de bus</b>, Editions Thierry Magnier</p> 	<p>Un bus part au pays des rêves. Sur son trajet, il fait des haltes dans plusieurs pays du monde. Des enfants montent dans ce bus à chaque halte. Le récit est en français. Et pour chaque nouvelle destination, un court message en langue étrangère est insérée au texte.</p> <p>Et si nos élèves empruntaient aussi un moyen de transport collectif en direction du pays des rêves ? Ils deviendraient les héros d'un album collectif où chaque halte serait l'occasion de découvrir un nouveau pays, une nouvelle langue...</p>
--	--

**Las llaves de los oros, Ana Meilán et silvina Eduardo  
en espagnol**



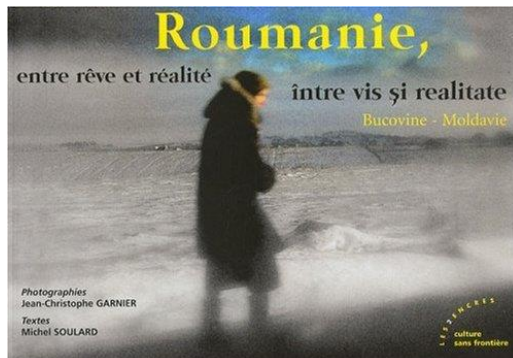
Chacun de nous aurait une clef qui allumerait une étoile dans le ciel de la nuit et ouvrirait un rêve...

*(J'en ai fait une traduction en français. Ce serait formidable que ceux qui le peuvent et le souhaitent en fassent une traduction dans une autre langue pour qu'on ait une « réserve commune d'albums en plusieurs versions » !). Le texte est un peu long mais présente peu de difficultés.*

En espagnol :

<https://www.youtube.com/watch?v=q9tGVJ4iHIE>

**La Roumanie, entre rêve et réalité,  
Un documentaire bilingue**



Ce documentaire réunit des photos souvent sombres légendées en français et en roumain. Son intérêt est surtout de mettre en opposition le rêve et la réalité avec les images, avec les mots.

L'album **Mon plus beau rêve**, de Lily Haime a une version bilingue écrite et audio.  
**(De très nombreuses langues y sont proposées.)**



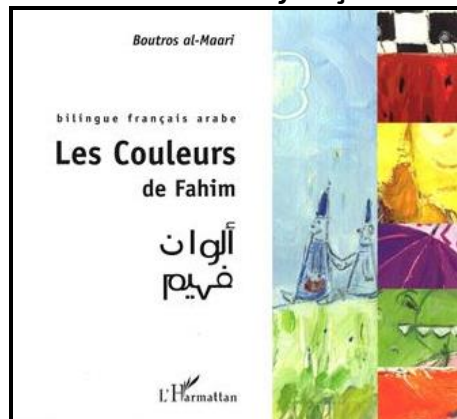
Ici, ce sont des animaux qui formulent tour à tour un rêve. L'histoire peut être lue à un groupe d'élèves hétérogène ou lue par un élève à l'aise avec le déchiffrage.

**Un rêve pour toutes les nuits** (avec des idéogrammes chinois), de Frédéric Mansot et Lisa Bresner



Ce livre assez élaboré avec beaucoup de texte peut malgré tout être abordé en UPE2A avec une adaptation orale. Dans cette histoire, un enfant est à la recherche de son rêve. En avançant, il réunit peu à peu différents éléments constituant ce rêve. Chaque nouvel élément est donné sous la forme d'un idéogramme.

Les couleurs de Fahim (Sur la page du tableau vert, est formulé un rêve.)  
*en arabe et en français*



Très agréable à découvrir et facile à utiliser, ce petit album en français et en arabe présente sur chaque double-page un tableau monochrome associé à sa couleur et une phrase que l'on peut ou non lire.

Le tableau vert est associé à un rêve : « Fahim rêve... Il monte sur un dinosaure vert qui broute un arbre tout aussi vert. »

<https://www.dropbox.com/s/vonqbcq3hqndoci/Couleurs%20de%20Fahim-%20r%C3%Aave%20vert-%20fr-arabe-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

*Max et les maximonstres*, L'école des loisirs  
WHERE THE WILD THINGS ARE MAX ET LES MAXIMONSTRES



STORY AND PICTURES BY MAURICE SENDAK

HISTOIRE ET ILLUSTRATIONS DE MAURICE SENDAK

NEL PAESE DEI MOSTRI SELVAGGI

إلى عالم الكائنات البرية



STORIA E ILLUSTRAZIONI DI MAURICE SENDAK

تأليف ورسوم موريس سيداك

L'histoire peut être écoutée en vidéo en anglais, en chinois, en français, en allemand, en italien, en espagnol, en japonais, en coréen, en portugais et en suédois sur ce site :

[Max et les Maximonstres \(Multilingue\) \(lingoclub.com\)](http://lingoclub.com)

Cet album qui a trait à l'imaginaire existe en plusieurs versions étrangères (espagnol, italien, anglais, arabe... mais cette dernière version n'est plus éditée et ne se trouve plus qu'à la bibliothèque.).

**Dessine-moi un rêve, R.Moricon**

Voici une vidéo en portugais brésilien :

[https://www.youtube.com/watch?v=\\_yrceJX0x2ci](https://www.youtube.com/watch?v=_yrceJX0x2ci)

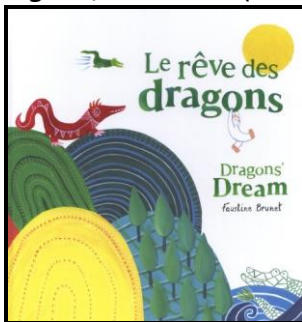


<https://www.dropbox.com/s/3q38be8wih4qauo/Dessine-moi%20un%20r%C3%A0ve-%20vid%C3%A9o.mp4?dl=0>

La version originale est en portugais car l'auteur est brésilien. La voici en vidéo :

[https://www.youtube.com/watch?v=\\_yrceJX0x2c](https://www.youtube.com/watch?v=_yrceJX0x2c)

**Le rêve de dragons, F. Brunet (français- anglais)**



Ce livre poétique écrit en anglais et en français a un volet écologique.

La plupart des livres sont encore édités. J'en ai cité certains qui ne le sont plus. Mais je n'ai pas vérifié pour tous s'il est encore possible de se les procurer...

Je serais ravie de partager des livres ou des idées d'exploitation de ceux-ci avec ceux d'entre vous qui le désirent, d'entendre vos suggestions et de découvrir vos idées et d'autres livres ou références inspirants !

[\(grindou.helene@gmail.com\)](mailto:grindou.helene@gmail.com)

